

University of Manitoba Archives & Special Collections

Finding Aid - Borys Shkandrij fonds (MSS 485)

Generated by Access to Memory (AtoM) 2.4.0 Printed: April 16, 2018

Language of description: English

Rules for Archival Description

University of Manitoba Archives & Special Collections

330 Elizabeth Dafoe Library

Winnipeg

Manitoba

Canada

R3T 2N2

Telephone: 204-474-9986

Fax: 204-474-7913

Email: archives@umanitoba.ca

<http://umanitoba.ca/libraries/archives/>

<http://umlarchives.lib.umanitoba.ca/index.php/borys-shkandrij-fonds>

Borys Shkandrij fonds

Table of contents

Summary information	3
Administrative history / Biographical sketch	3
Scope and content	4
Notes	4
Access points	4
Series descriptions	5
, Biographical/Personal, 1941-1997	5
, Correspondence, 1958-1999	5
, Publications, 1946-2007	6
, Manuscripts, 1967-1995	7
, Ukrainian Writers, 1935-1990	8

Summary information

Repository:	University of Manitoba Archives & Special Collections
Title:	Borys Shkandrij fonds
ID:	MSS 485
Date:	1941 - 1997 (date of creation)
Date:	1941 - 2007 (date of creation)
Physical description:	.50 m of textual records and other material
Language:	Ukrainian
Dates of creation, revision and deletion:	

Administrative history / Biographical sketch

Note

Borys Shkandrij (pseudonym Bohdan Bora) was born on 11 April 1920 in the village of Pavlivka (Pavelche), near Ivano-Frankivsk (Stanislaviv), Ukraine (then part of Poland). He died on 20 August 1997 in Leeds, England. He was married to Olha nee Poloziuk (1923-2004) and they had two sons, Myroslav (b. 1950) and Oleh (b. 1954).

In his youth, Borys Shkandrij attended the Ukrainian high-school in Ivano-Frankivsk, taught schoolchildren in Pavlivka, acted in the local village theatre and wrote for the village newspaper. Most of his siblings died during the Second World War. An older brother Zakhar was imprisoned after the war, supposedly for giving food to insurrectionists (the UPA), and died in an uprising in the Soviet concentration camp in the mid-1950s. The uprising was put down when tanks were sent in and he was one of the prisoners crushed. Borys volunteered for the Ukrainian Division Galicia (Halychyna) after the first formation of this division had been destroyed in the battle of Brody in July 1944. He attended training camp in Germany and was attached to the division as it retreated toward Italy. He spent the rest of the war in prisoner-of-war camps in Rimini, Italy, and then in Selby, Yorkshire, England, and was released in 1949.

In England he worked in textile factories, often working night shifts for six days a week. He was for several years inspector of community-based Ukrainian schools in the United Kingdom, which gave lessons on Saturdays or Sundays, and he authored a textbook on teaching methodology for these schools (1970). In addition he wrote several articles for the London-based Ukrainian newspaper Dumka (Thought) and his poetry was often published in both Dumka and in the Munich-based Vyzvolnyi shliakh (Liberation Path). However, he never joined the OUN(B) party that ran these newspapers and turned down the offer of editing their newspaper Dumka.

Borys Shkandrij is best known as a poet who wrote under the pseudonym Bohdan Bora. His first two books of poetry appeared in the Rimini prisoner-of-war camp in 1946. These were later republished, but

with some changes to the originals, in his collection *Buremni dni* (*Turbulent Times*, 1982). A second book of poetry *Tverd i nizhnist* (*Hard and Soft*, 1972) contains poetry written in postwar emigration. Much of the poetry from the last twenty-five years of his life has not been collected or published.

Custodial history

The accession was donated by Dr. Myroslav Shkandrij in 2013.

Scope and content

The collection contains several volumes of Borys Shkandrij's poetry (published under the pseudonym Bohdan Bora); anthologies in which his poetry has been published; and clippings of his poetry, as well as reviews of that poetry, published in newspapers and journals. It also contains unpublished poetry; manuscripts of talks and articles on literature and politics, on teaching, and on language; several note books; documents concerning the Association of Ukrainian writers in Great Britain (*Tovarystvo ukrains'kykh literatoriv u Velykii Brytanii*), and copies of over twenty articles/pamphlets authored by various Ukrainian writers between 1935 and 1990. Several documents of biographical interest, as well as selections from Borys Shkandrij's correspondence, in particular letters from his son Myroslav Shkandrij, professor of Ukrainian and Russian literature at the University of Manitoba, are also included.

Notes

Title notes

Conditions governing use

Copyright restrictions may apply.

Other notes

- **Publication status:** published
 - **Level of detail:** Full
 - **Status description:** Final
 - **Institution identifier:** UMASC
-

Access points

- Textual record (documentary form)
- Graphic material (documentary form)

Series descriptions

Biographical/Personal

Date: 1941-1997 (date of creation)

Access points:

- Textual record (documentary form)
- Graphic material (documentary form)

Publication status:

published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
	File - Obituary and Eulogy	1997		A2013-089, Box 0001 File 0001
	File - Village and county of origin			A2013-089, Box 0001 File 0002
	File - Attestation of Secondary Studies	1941		A2013-089, Box 0001 File 0003
	File - Issue of "Osa," London	1947		A2013-089, Box 0001 File 0004
	File - "Plast" Ukrainian Scouting Organization, sons' summer camp materials	ca. 1964-1966		A2013-089, Box 0001 File 0005
	File - Artist's sketch of Borys Shkandrij	1946		A2013-089, Box 0001 File 0006
	File - Photo of Borys Shkandrij	ca. 1946		A2013-089, Box 0001 File 0007

Correspondence

Date: 1958-1999 (date of creation)

Access points:

- Textual record (documentary form)

Publication status:

published

File / item list				
Ref code	Title	Dates	Access status	Container
	File - Shkandrij, Myroslav	1958, 1964-1965		A2013-089, Box 0001 File 0008
	File - Shkandrij, Myroslav	1976-1977		A2013-089, Box 0001 File 0009
	File - Shkandrij, Myroslav	1978-1981		A2013-089, Box 0001 File 0010
	File - Shkandrij, Myroslav	1982		A2013-089, Box 0001 File 0011
	File - Shkandrij, Myroslav	1983-1984		A2013-089, Box 0001 File 0012
	File - Shkandrij, Myroslav	1985-1987		A2013-089, Box 0001 File 0013
	File - Shkandrij, Myroslav	1992-1999		A2013-089, Box 0001 File 0014
	File - Shkandrij, Oleh	1964-1966		A2013-089, Box 0001 File 0015
	File - Szarko, Bohdan	1987-1994		A2013-089, Box 0001 File 0016
	File - "Buremni dni"	1981-1983		A2013-089, Box 0001 File 0017
	File - General, Incoming	1969-1998		A2013-089, Box 0001 File 0018
	File - General, Outgoing	1981-1995		A2013-089, Box 0001 File 0019

Publications

Date: 1946-2007 (date of creation)

Access points:

- Textual record (documentary form)

Publication status:

published

File / item list				
Ref code	Title	Dates	Access status	Container

	File - "V dorozh: liryka," 102 pp.	1946	A2013-089, Box 0001 File 0020
	File - "V dorozh: liryka," 112 pp.	1946	A2013-089, Box 0001 File 0021
	File - "U vyriiu: poezii," 97 pp.	1946	A2013-089, Box 0001 File 0022
	File - "U vyriiu: poezii," 103 pp	1946	A2013-089, Box 0001 File 0023
	File - "Buremni dni: zbirka poezii," 257 pp.	[1982]	A2013-089, Box 0002 File 0001
	File - Poetry published in periodicals	[1948-1995]	A2013-089, Box 0002 File 0002
	File - I. Kachurovs'kyi, "Italiia v ukrains'kii poezii," (anthology)	[1999]	A2013-089, Box 0002 File 0003
	File - V. Kachkin, "Khai sviatyt'sia imia tvoie," vol. 10 (anthology)	[2007]	A2013-089, Box 0002 File 0004
	File - Reviews of Bohdan Bora's/Borys Shkandrij's poetry in newspapers	[1947-1997]	A2013-089, Box 0002 File 0005
	File - Reviews of Bohdan Bora's/Borys Shkandrij's poetry in journals and books	[1954-2005]	A2013-089, Box 0002 File 0006
	File - Articles on teaching in "Uchytel's'ke slovo" (London)	[1963]	A2013-089, Box 0002 File 0007

Manuscripts

Date: 1967-1995 (date of creation)

Access points:

- Textual record (documentary form)

Publication status:

published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
	File - "Shchyryst"[poetry] 42 pp.	ca. 1980		A2013-089, Box 0002 File 0008
	File - Poems	1994-1995		A2013-089, Box 0002 File 0009

	File - Notes on Language	A2013-089, Box 0002 File 0010
	File - Talks and Articles on Teaching	A2013-089, Box 0002 File 0011
	File - Articles on Literature and Politics (1)	A2013-089, Box 0003 File 0001
	File - Articles on Literature and Politics (2)	A2013-089, Box 0003 File 0002
	File - Notes on Mykola Khvyl'ovyi	A2013-089, Box 0003 File 0003
	File - Poetry Note Book 1967-1995	A2013-089, Box 0003 File 0004
	File - Note Book ("Notatnyk I") 1987-1988	A2013-089, Box 0003 File 0005
	File - Note Book ("Notatnyk II") 1988-1989	A2013-089, Box 0003 File 0006
	File - Note Book ("Notatnyk III") 1989-1993	A2013-089, Box 0003 File 0007

Ukrainian Writers

Date: 1935-1990 (date of creation)

Access points:

- Textual record (documentary form)

Publication status:

published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
	File - Tovarystvo ukrains'kykh literatoriv u Velykii Brytanii, Statutes and Circulars	1974-1976		A2013-089, Box 0004 File 0001
	File - Tovarystvo ukrains'kykh literatoriv u Velykii Brytanii, Membership list, Minutes	1975-1976		A2013-089, Box 0004 File 0002
	File - Tovarystvo ukrains'kykh literatoriv u Velykii Brytanii, Correspondence	1975-1977		A2013-089, Box 0004 File 0003
	File - Poets in Great Britain, Biographical data and sample poetry			A2013-089, Box 0004 File 0004

	File - Iu. Klen, "Slovo zhyve i mertve"	1935	A2013-089, Box 0004 File 0005
	File - D. Buchyns'kyi, "Ivan Kotliarevs'kyi"	1948/1959	A2013-089, Box 0004 File 0006
	File - I. Hubarzhevs'kyi, "Ukrains'ka Avtokefal'na Tserkva"	1948	A2013-089, Box 0004 File 0007
	File - V. Vynnychenko, "Proty Hor'koho"	1948/1990	A2013-089, Box 0004 File 0008
	File - B. Andrievs'kyi, "Na perelomi"	1956/1981	A2013-089, Box 0004 File 0009
	File - O. Kobets', "Nezabutni dni i liudy ukrains'koho Renesansu"	1959	A2013-089, Box 0004 File 0010
	File - I. Chynchenko, "Trahediiia v Brians'komu Lisi I Donbasi"	1973	A2013-089, Box 0004 File 0011
	File - S. Fedorivs'kyi, "Shestydesiatnyky"	1978	A2013-089, Box 0004 File 0012
	File - V. Lev, "Ukrains'ka literature pid Sovietamy v 40-kh rokakh"	1979	A2013-089, Box 0004 File 0013
	File - P. Holubenko, "Antonenko-Davydovych v svitli bol'shevyts'koi krytyky"	1980	A2013-089, Box 0004 File 0014
	File - T. Horokhovych, "Vasyl' Holoborod'ko"	1980	A2013-089, Box 0004 File 0015
	File - V. Svoboda, "Partiine kerivnytstvo literaturoiu v Ukraini"	1980	A2013-089, Box 0004 File 0016
	File - F. Velykokhat'ko, "Dmytro Zahul: spohad"	1981	A2013-089, Box 0004 File 0017
	File - B. Tsymbalistyi, "Tavro bezderzhavnosti"	1982	A2013-089, Box 0004 File 0018
	File - S. Holubenko, "Talanovytyi ukrains'kyi pys'mennyk-futuryst"	1983	A2013-089, Box 0004 File 0019
	File - S. Holubenko, "Bat'ko ukrains'koho futuryzmu"	1983	A2013-089, Box 0004 File 0020
	File - V. Svaroh, "Nasha mova i prof. Pritsak"	1985	A2013-089, Box 0004 File 0021
	File - R. Fedoriv, "Mohyla na Ukraini"	1990	A2013-089, Box 0004 File 0022

